

# Représentation et pratique liées à l'accompagnement dans l'autoformation : rôle du conseiller dans l'acquisition du FLE/FOS en milieu universitaire

EKHOUCHA-KHADRAOUI Azyadé

Département de français  
Université Badji Mokhtar Annaba Algérie

## Résumé

Face à l'apprenant, le conseiller a pour rôle, en plus d'un soutien psychologique, de l'aider à développer certaines compétences et à lui fournir de l'information conceptuelle qui l'aidera à faire évoluer ses représentations sur ce qu'est une langue ou sur ce qu'est apprendre de façon à développer ses savoirs métalinguistiques ou métacognitifs.

Dans l'apprentissage autodirigé, on ne parle plus d'enseignant mais de conseiller. Dans un enseignement traditionnel, tout est pris en charge par l'enseignant : les objectifs, les moyens, les modalités, l'évaluation, souvent choisis au regard d'un programme, d'une méthodologie, d'instructions officielles. Or, depuis une trentaine d'années, une certaine évolution de la vision de l'apprenant vise à considérer celui-ci comme un être autonome pouvant se passer d'un professeur. Ceci implique des conséquences didactiques importantes : le conseiller accompagne plus qu'il ne dirige. Il travaille avec l'apprenant sur ses représentations (cultures langagières et cultures d'apprentissages) qui lui permettent de reconnaître des attitudes individuelles et d'encourager l'apprenant dans une voie qui se révèle la plus efficace possible pour lui (rythme, méthodologie, autoévaluation).

Les représentations sont souvent définies comme "savoir(s) de sens commun" ou "savoir naïf" et elles sont distinctes de la connaissance scientifique (Jodelet, 1996, p. 113). Jodelet n'affirme-t-il pas que la représentation "est tenue pour un objectif d'étude aussi légitime que cette dernière en raison de son importance dans la vie sociale, de l'éclairage qu'elle apporte sur les processus cognitifs et les interactions sociales" (Jodelet, 1984, p. 36) ? La dimension sociologique des représentations est apparue avec Durkheim (1995), elle a été reprise ensuite par Moscovici (1961). Son étude demeure toujours aussi importante, et plus particulièrement pour notre domaine, l'enseignement/apprentissage.

Les travaux en pédagogie et en psychologie cognitive dessinent un consensus nouveau sur la nature de l'apprenant et de ses activités. Selon J.-M. Albertini (1990), l'apprenant se construit à partir de ses observations et de son expérience une "vision individuelle du monde", un dispositif de représentations à partir duquel il approprie progressivement des connaissances, il fait l'apprentissage de son propre savoir. Cela rend plus complexes les problèmes pédagogiques à résoudre. Car l'apprenant ne doit pas simplement accéder à de nouvelles connaissances, il doit également les intégrer. Les langues étrangères jouent actuellement un rôle très important en Algérie, ce phénomène est dû principalement aux changements économiques survenus dans le pays et on assiste à un grand accroissement de la demande des langues étrangères, surtout de la part des jeunes qui voient dans l'acquisition de celles-ci une possibilité de mieux assurer leur avenir.

Par conséquent, les langues étrangères demeurent plus importantes et le français pratiquement obligatoire à maîtriser les universités rendent plus accessibles les langues étrangères et particulièrement le "Français", à travers le CIEL (centre intensif d'enseignement des langues) mais les enseignements ne sont pas adaptés à la spécificité de chaque apprenant. Comment faire face à l'hétérogénéité des besoins ? Notre hypothèse est de répondre à cette situation autrement que par des enseignements identiques pour tous à travers les orientations d'un conseiller dans le cadre d'un apprentissage autodirigé. En ce sens, la représentation que nous avons du monde ne constitue qu'une vision incomplète et partielle de la réalité. En même temps, l'apprenant ne construit pas simplement son savoir mais détermine aussi son propre

processus d'apprentissage. Et ce n'est que lorsqu'une connaissance revêt un sens pour lui qu'elle est appropriée et peut faire évoluer son système de représentations. C'est dans ce contexte que s'inscrit notre recherche des représentations des étudiants et des enseignants du CEIL (centre d'enseignement intensif des langues)

Dans cette communication, nous ferons le bilan d'expériences en milieu universitaire (J.P Narcy ,1991) effectuées dans le cadre de notre recherche. A travers une enquête menée sur les étudiants du CEIL, nous chercherons tout d'abord à savoir dans quelle mesure les représentations de l'apprentissage d'une langue, le français dans notre cas, sont partagées par les étudiants interrogés ainsi que les stratégies mises en évidence.

Ce mode d'approche nous permet de répondre aussi à un certain nombre de questions supplémentaires d'ordre pédagogique, didactique et méthodologique.

Nous avons mené notre recherche en procédant par une recherche-action et en utilisant les méthodes des ethnologues et des anthropologues. Nous avons commencé notre double travail, comme enseignante au CEIL de l'université Badji Mokhtar d'Annaba et comme chercheure en didactique du FLE, en vue de préparer une thèse. Pendant une durée d'une année nous avons travaillé avec six groupes, soit 150 étudiants, à raison de 1h. 30 par groupe deux fois par semaine. Tous les 150 ont répondu à un questionnaire à la fin de l'année. La durée d'observations quotidiennes portant sur une année entière permet de mieux cerner l'évolution du comportement des apprenants face aux orientations et à l'accompagnement d'un conseiller. Ces conditions de recherche nous semblent mieux assurer la fiabilité et la crédibilité des conclusions que nous vous présenterons dans cette communication.

**Mots clés :** - Représentations – Apprentissage autodirigé -culture d'apprentissage- culture langagière -Processus d'apprentissage-FLE-FOS

## **Bibliographie**

1/ Albertini J-M., "Le développement des multimédias suppose des recherches de base" in Grandbastien M., *Les technologies nouvelles dans l'enseignement général et technique. Situation au terme des années 80 et propositions d'orientations pour la décennie à venir*, Documentation Française, 1990.

2/ Jodelet D. (dir.), "Représentation sociale : phénomène, concept et théorie", *Les représentations sociales*, Presses Universitaires de France, 1989, pp.31-61.

3/ Jodelet D., "Représentation sociale : phénomènes, concept et théorie" in *Psychologie sociale*, Presses Universitaire de France, Paris, 1984, pp. 357-378.

4/ Moscovici S., "L'ère des représentations sociales:définition d'un concept", in *L'étude des représentations sociales*, Delachaux et Niestlé, Paris, 1986, pp. 34-80.

5/ Narcy J.P., *Comment mieux apprendre l'anglais*, Les éditions d'organisation, Paris, 1991.